

| | | |
|---|----------------------------|---|
| Court of Washington Tribunal de Washington | | No. |
| For Para | | |
| Petitioner (Protected Person) Parte demandante (Persona protegida) vs. | DOB Fecha de nacimiento | Temporary Sexual Assault Protection Order and Notice of Hearing Orden de protección temporal contra la agresión sexual y Notificación de audiencia (TMORSXP) (JIS Order Code: TSX) (TMORSXP) (JIS Código de la orden: TSX) <input type="checkbox"/> Clerk's Action Required <input type="checkbox"/> Acción del secretario del juzgado Next Hearing Date/Time: _____ Fecha/hora de la próxima audiencia: _____ At: _____ _____ En: _____ _____ |
| Respondent (Restrained Person) Parte demandada (Persona sujeta a la orden de restricción) | DOB Fecha de nacimiento | |

1. **The court finds** by a preponderance of the evidence that Petitioner is a victim of nonconsensual sexual conduct or nonconsensual sexual penetration as defined in RCW 7.90.010 by the respondent; Chapter 26.50 RCW does not apply; and:
1. **El tribunal declara** por preponderancia de las pruebas que el demandante es víctima de la conducta sexual sin consentimiento o la penetración sexual sin consentimiento por parte del demandado, según se define en RCW 7.90.010 no se aplica el Capítulo 26.50 RCW; y:
 - Petitioner is 16 years of age or older.
 - El demandante tiene 16 años de edad o más.
 - Petitioner is a minor child, age _____, on whose behalf the petition is brought. Petitioner's parent(s) or legal guardian(s) are bringing this action and are appointed as the petitioner's guardian ad litem for this proceeding.
 - El demandante es un menor, cuya edad es _____, a nombre de quien se gestiona la petición. El padre y/o la madre o tutor legal del demandante están gestionando esta acción y han sido nombrados como el tutor ad litem para propósitos de este proceso.

- [] Petitioner is a vulnerable adult as defined in RCW 74.34.020 or 74.34.021; or other adult who, because of age, disability, health, or inaccessibility, cannot file the petition.
 - [] El demandante es un adulto vulnerable según la definición del RCW 74.34.020 o 74.34.021; o es otro adulto que debido a su edad, incapacidad, salud o inaccesibilidad, no puede gestionar la petición.
2. [] Respondent is under 16 years of age. The court will determine at the next hearing whether Respondent's parent or guardian or an attorney should be appointed as guardian ad litem to represent the respondent in this proceeding.
 2. [] El demandado tiene menos de 16 años de edad. El tribunal determinará en la próxima audiencia si el padre, madre o tutor del demandado o un abogado, deberá ser asignado como tutor ad litem para representar al demandado en este proceso.

The court further finds that there is good cause to grant each remedy, regardless of the lack of prior service of process or of notice upon the respondent, because the harm which each remedy is intended to prevent or the irreparable injury which the surrender of all firearms, other dangerous weapons, and concealed pistol licenses is intended to prevent would be likely to occur if the respondent were given any prior notice, or greater notice than was actually given, of the petitioner's efforts to obtain judicial relief. **It is therefore ordered:**

El tribunal además declara que hay motivo suficiente para conceder cada recurso, sin importar que no haya habido un proceso de notificación o notificación al demandado, ya que el daño que cada acción está supuesta a prevenir o las lesiones permanentes que está supuesta a prevenir la entrega de las armas, otras armas peligrosas y licencias de pistola oculta probablemente ocurrirían si le avisaran de antemano al demandado, o si le dieran un aviso mayor del que ya se le concedió, acerca de los esfuerzos del demandante para obtener amparo legal judicial.

Por lo tanto se ordena:

- [] 1. **No Contact:** Respondent is **restrained** from having any contact with the petitioner, including but not limited to telephone calls, mail, written notes, e-mail, texting, and social media (such as Facebook and Twitter), directly, indirectly, or through third parties regardless of whether those third parties know of the order.
- [] 1. **No contacto:** Se le **prohíbe** al demandado tener cualquier contacto con el demandante, incluyendo pero no limitándose a llamadas telefónicas, correspondencia postal, correo electrónico, texteo y redes sociales (tales como Facebook y Twitter) directa, indirectamente, o mediante terceras partes sin importar si esas terceras partes saben acerca de la orden o no.

2. **Exclude from place:** Respondent is **excluded** from the following places:
2. **Lugar de exclusión:** Se **excluye** al demandado de los siguientes lugares:
- Petitioner's residence
 - Residencia del demandante
 - Petitioner's workplace
 - Lugar de trabajo del demandante
 - Petitioner's school
 - Escuela del demandante
 - Petitioner's day care
 - Guardería del demandante
 - Other:
 - Otro:

3. **Stay Away:** Respondent is **prohibited** from knowingly coming within, or knowingly remaining within _____ (distance) of:
3. **Alejamiento:** Se le **prohíbe** al demandado entrar a sabiendas, o permanecer a sabiendas dentro de _____ (distancia) de:
- Petitioner's residence
 - Residencia del demandante
 - Petitioner's workplace
 - Lugar de trabajo del demandante
 - Petitioner's school
 - Escuela del demandante
 - Petitioner's day care
 - Guardería del demandante
 - Other:
 - Otro:

4. **Other:**
4. **Otro:**

Surrender and Prohibition of Weapons Order
 Orden de entrega y prohibición de armas

The court finds that:
El tribunal determina que:

- irreparable injury could result if the order to surrender weapons is not issued.
- podrían resultar daños irreparables si no se emite la orden de entrega de armas.

respondent's possession of a firearm or other dangerous weapon presents a serious and imminent threat to public health or safety or the health or safety of any individual.

la posesión de un arma de fuego o de otra arma peligrosa por parte de la parte demandada presenta una amenaza grave e inminente para la seguridad y salud pública o para la salud y seguridad de cualquier persona.

irreparable injury could result if the Respondent is allowed to access, obtain, or possess any firearms or other dangerous weapons, or obtaining or possessing a concealed pistol license.

podrían resultar daños irreparables si la parte demandada tiene permitido acceder, obtener o poseer cualquier arma de fuego u otra arma peligrosa, u obtener o poseer una licencia de pistola oculta.

The Respondent must comply with the **Order to Surrender Weapons (and Prohibit Weapons if checked below) Issued Without Notice** filed separately which states:

La parte demandada debe cumplir con la **Orden de entrega de armas (y la prohibición de armas si está marcada abajo) emitida sin notificación archivada por separado** que establece:

Respondent shall immediately surrender all firearms, other dangerous weapons, and any concealed pistol licenses.

La parte demandada debe entregar de inmediato todas las armas de fuego, otras armas peligrosas o licencia de pistola oculta.

Respondent is prohibited from accessing, obtaining, or possessing any firearms or other dangerous weapons, or obtaining or possessing a concealed pistol license.

La parte demandada tiene prohibido acceder, obtener o poseer cualquier arma de fuego u otra arma peligrosa, u obtener o poseer una licencia de pistola oculta.

(Note: Also use form number All Cases 02-030.)

(Nota: use también el número de formulario Todos los casos 02-030.)

The respondent may file a *Respondent's Petition to Reopen Temporary Sexual Assault Protection Order*, form SA 6.050, if the respondent did not receive actual prior notice of the hearing and if the respondent alleges that he or she had a meritorious defense to the order or that the order or its remedy is not authorized by chapter 7.90 RCW.

La parte demandada puede presentar una *Petición de la parte demandada de reabrir de manera temporal la orden de protección contra agresión sexual*, formulario SA 6.050, si la parte demandada no recibió el aviso real previo de la audiencia y la parte demandada alega que tenía una defensa meritoria con respecto a la orden o que la orden y su solución no están autorizados por el capítulo 7.90 RCW.

Washington Crime Information Center (WACIC) Date Entry

Registro de datos en el Centro de información del crimen de Washington (WACIC)

It is further ordered that the clerk of the court shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to _____ County Sheriff's Office Police Department **where Petitioner lives** which shall enter it into WACIC.

Se ordena además que el secretario del tribunal le remita una copia de esta orden en o antes de la próxima fecha judicial a _____ la Oficina del alguacil del condado el Departamento de policía **donde vive el demandante** cuyo organismo deberá ingresar la orden en WACIC.

**Service
Notificación**

- The clerk of the court shall also electronically forward a copy of the summons, if applicable, petition, and temporary order on or before the next judicial day to _____ County Sheriff's Office Police Department **where Respondent lives** which shall personally serve the respondent with a copy of the summons, if applicable, petition, and temporary order and shall promptly complete and return to this court proof of service.
- Además se ordena que el secretario del tribunal le remita una copia electrónica de esta citatoria, si corresponde, petición y orden temporal en o antes del próximo día de actividad judicial a _____ la Oficina del alguacil del condado el Departamento de policía **donde vive el demandado** cuyo organismo deberá entregarle una copia de esta citatoria, si corresponde, petición y orden al demandado y deberá sin demora completar y devolverle a este tribunal un comprobante de servicio de notificación.
- The clerk of the court shall also electronically forward a copy of the summons, if applicable, petition and temporary order on or before the next judicial day to _____ County Sheriff's Office Police Department for service of the summons, if applicable, petition and temporary order upon _____ (Respondent's Parent(s) or Legal Guardian(s)) at: _____ and shall promptly complete and return to this court a Return of Service.
- Además se ordena que el secretario del tribunal le remita una copia electrónica de esta citatoria, si corresponde, petición y orden en o antes del próximo día de actividad judicial a _____ la Oficina del alguacil del Condado Departamento de Policía encargado de la entrega de la petición, si corresponde, y la orden a _____ (el padre y/o madre o tutor del demandado) en: _____ y deberán completar y devolver a este tribunal un Comprobante de la notificación legal.
- (*Only if surrender of weapons not ordered*) Petitioner has made private arrangements for service of the summons, if applicable, petition, and temporary order. (A Return of Service shall be filed with the court at or before the next hearing.)
- (*Solo si no se ordena la entrega de armas*) la parte demandante ha hecho arreglos privados para la notificación de la citatoria, si corresponde, la solicitud y la orden temporal. (Se deberá archivar en el tribunal un Comprobante de la notificación durante o antes de la próxima audiencia.)
- Respondent appeared in person before the court and was served a copy of the summons, if applicable, petition, and temporary order by the court; further service is not required under RCW 7.90.140(6).
- El demandado compareció en persona ante el tribunal y el tribunal le entregó una copia de la citatoria, petición y orden temporal; no se requiere una entrega adicional de los documentos RCW 7.90.140(6).

The respondent is directed to appear and show cause why this temporary sexual assault protection order should not be made effective for up to two years and why the court should not order the relief requested by the petitioner. If Respondent is under 16 years of age then his or her parent(s) or legal guardian(s) shall also appear.

Al demandado se le indica que comparezca y fundamente jurídicamente por qué esta orden de protección temporal contra la agresión sexual no debiera permanecer en vigor por un período de hasta dos años y por qué el tribunal no debiera ordenar el amparo legal solicitado por el demandante. Si el demandado tiene menos de 16 años de edad entonces su padre y/o madre o tutor legal también deberán comparecer.

Failure to appear at the hearing may result in the court granting all of the relief requested in the petition.

La incomparecencia en esta audiencia puede resultar en que el tribunal conceda todo el amparo legal solicitado en la petición.

Warnings to the Respondent: A knowing violation of this sexual assault protection order is a criminal offense under chapter 26.50 RCW and *will subject a violator to arrest*. You can be arrested even if any person protected by the order invites or allows you to violate the order's prohibitions. You have the sole responsibility to avoid or refrain from violating the order's provisions. Only the court can change the order.

Advertencias al demandado: La violación a sabiendas de esta orden de protección contra la agresión sexual es un delito penal según el capítulo 26.50 RCW y el violador de la orden estará *sujeto a arresto*. Se le puede arrestar incluso si cualquier persona protegida por la orden le invita o le permite violar las prohibiciones de la orden. Usted tiene la responsabilidad única de evitar o desistir de violar las provisiones de la orden. Sólo el tribunal puede cambiar la orden.

This temporary sexual assault protection order is effective until the next hearing date shown on page one.

Esta Orden de protección temporal contra la agresión sexual estará en vigor hasta la próxima fecha de la audiencia inscrita en la página uno.

Dated: _____ at _____ a.m./p.m. _____

Fecha: _____ a las _____ a. m./p. m. **Judge/Pro Tem/Commissioner**
Juez/Juez temporal/ Comisionado

Presented by:
Presentada por:

Signature of Petitioner/Lawyer WSBA No. Print Name
Firma del demandante / Abogado N.º de WSBA Nombre en letra de imprenta

Signature of Person Filing on Behalf of Petitioner Print Name
Firma de la persona que gestiona en nombre del demandante Nombre en letra de imprenta

**The petitioner or the petitioner's lawyer must complete a
La parte demandante, el abogado del demandante deben completar una
Law Enforcement Information Sheet (LEIS).
Hoja de información de la autoridad policial (LEIS).**